

exporlux.
ORFEU

A photograph of a modern, curved building with a white facade and large glass windows, illuminated from within at dusk. The building is viewed through the branches of a tree in the foreground. The sky is a deep blue. The word "exporlux" is visible on the building's facade.

exporlux

Light on emotions

exporlux.

O GRUPO EXPORLUX é um dos líderes Nacionais no sector da Iluminação Técnica Interior, Exterior e Pública.

Fundada em 1987, a EXPORLUX tem a sua indústria localizada em Águeda, goza de um forte reconhecimento no que toca à criatividade, flexibilidade e qualidade do produto.

Sempre na procura de tecnologia de excelência no funcionamento e rendimento dos produtos, a sua filosofia é baseada no desenvolvimento de sistemas que minimizem o consumo energético com utilização responsável e racional dos recursos, apoiada por uma política responsável de reciclagem e pelo processo contínuo de investimento em I+D.

A EXPORLUX possui um avançado centro de investigação e desenvolvimento nas áreas de

GRUPO EXPORLUX is one of the national leaders in the field of technical indoor, outdoor and public lighting.

Founded in 1987, EXPORLUX has its industry located in Águeda, enjoys strong recognition in terms of creativity, flexibility and product quality.

Always looking for technology of excellence in the operation and performance of products, its philosophy is based on the development of systems that minimize energy consumption with responsible and rational use of resources, supported by a responsible recycling policy and the continuous process of investment in I+D.

EXPORLUX has an advanced research and development center in the areas of optics,

ótica, eletrónica e fontes luminosas. Este centro desenvolve e realiza todos os estudos necessários para o desenvolvimento e industrialização dos produtos, garantindo desta forma, os melhores resultados.

A EXPORLUX está presente em vários mercados Europeus, Africanos e do Médio Oriente, desenvolvendo soluções para obras de grande relevo no mundo da arquitectura.

Inserida num complexo industrial que possui um dos mais avançados parques de máquinas de precisão, que fazem com que a empresa seja praticamente autosuficiente na produção das luminárias, com componentes que são submetidos aos mais exigentes testes de qualidade.

electronics and light sources. This center develops and carries out all the necessary studies for the development and industrialization of the products, thus guaranteeing the best results.

EXPORLUX is present in several European, African and Middle East markets, developing solutions for works of great importance in the world of architecture.

Inserted in an industrial complex that has one of the most advanced parks of precision machines, which make the company practically self-sufficient in the production of luminaires, with components that are submitted to the most demanding quality tests.

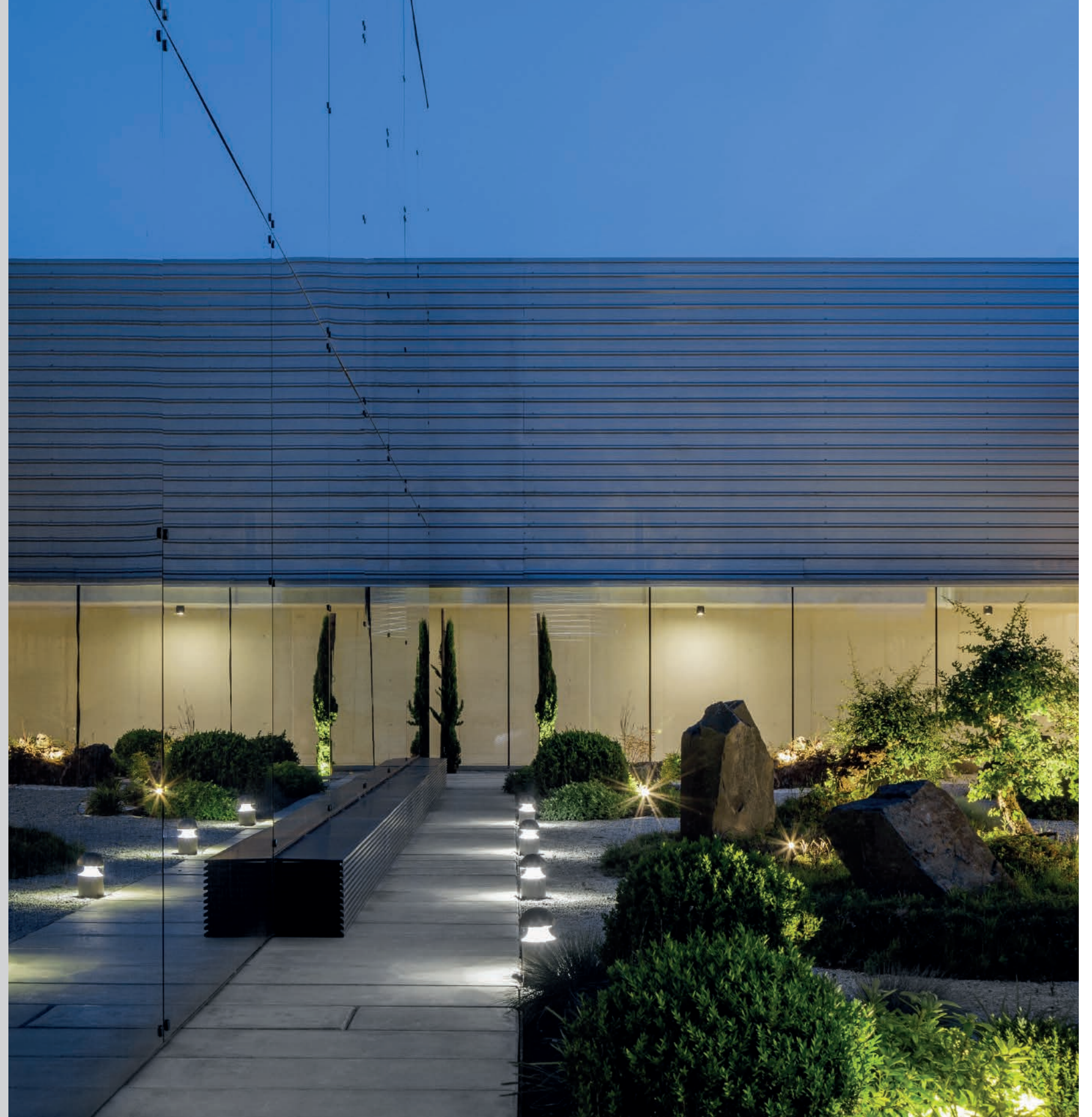
Ramalhos
pure baking pleasure

SAB

SONERES

SONERES
BRASIL

LIGHT DESIGN + exporlux





A Exporlux possui um dos mais avançados laboratórios luminotécnicos com a aquisição do T5+ - Goniophoto - spectrometer.

Este novo Goniophoto-espectrorradiômetro encontra-se equipado com elementos de elevada fiabilidade e precisão tais como, um Espelho Rotativo, um fotómetro, um espectroradiómetro, um termohigroanemómetro, um analisador de energia, fontes de alimentação e diversos Laser's de alinhamento e calibração, permitindo-nos assim, elaborar análises fotométricas precisas (medição da distribuição e da intensidade da luz) e colorimétricas (CCT, CRI, CQS, RGB, distribuição espectral, cromaticidade, pureza de cor, comprimento de onda dominante, entre outros) da maioria das fontes de luz e luminárias convencionais ou LED.

O sistema é totalmente automático, adotando tecnologia robótica de última geração com redutores de engrenagem com

Exporlux has one of the most advanced lighting laboratories with the acquisition of the T5+ - Goniophoto-spectrometer.

This new Goniophoto-spectroradiometer is equipped with elements of high reliability and precision such as a Rotating Mirror, a photometer, a spectroradiometer, a thermohygroanemometer, an energy analyzer, power supplies and several lasers for alignment and calibration, allowing it to Therefore, we can carry out precise photometric analysis (measurement of light distribution and intensity) and colorimetric analysis (CCT, CRI, CQS, RGB, spectral distribution, chromaticity, color purity, dominant wavelength, among others) of most sources of conventional or LED light and fixtures.

folga zero, garantindo movimentos sem vibração assim como, posicionamento com precisão até à décima de grau.

Com a aquisição deste laboratório, a EXPORLUX torna-se deste modo, na única empresa de iluminação em Portugal, com capacidade para efetuar ensaios fotométricos e colorimétricos de acordo com a norma EN 13031-4 para todos os tipos de luminárias bem como, consegue garantir que os seus produtos estão em concordância com a directiva Europeia de Eco Design 2009/125/EU e com o Regulamento UE 2019/2015 respeitante à etiquetagem energética das fontes de luz.

The system is fully automatic, adopting state-of-the-art robotic technology with zero-backlash gear reducers, ensuring vibration-free movements as well as positioning with precision down to the tenth of a degree.

With the acquisition of this laboratory, EXPORLUX thus becomes the only lighting company in Portugal with the capacity to carry out photometric and colorimetric tests in accordance with the EN 13031-4 standard for all types of luminaires, as well as being able to guarantee that its products comply with the European Eco Design Directive 2009/125/EU and the EU Regulation 2019/2015 regarding the energy labeling of light sources



■ T5+ Goniophoto - espectrorradiômetro
T5+ Goniophoto - spectrometer

A EXPORLUX tem, ao longo da sua história, estado um passo à frente no que diz respeito a tecnologia e inovação, contando desde há alguns anos com uma Linha de Assemblagem Eletrónica (SMT) que nos permite:

- Uma montagem totalmente automatizada, de forma rápida e eficiente das nossas próprias placas PCB;
- Facilidade na montagem de protótipos, para ensaios de novas soluções;
- Prezamos pela qualidade, agilidade e segurança dos vários processos;
- Gestão de stock mais dinâmica, tendo PCBs e LEDs de várias temperaturas de cor que são assembladas de acordo com as encomendas;

EXPORLUX has, throughout its history, been one step ahead in terms of technology and innovation, having for some years now had an Electronic Assembly Line (SMT) that allows us to:

- A fully automated, quick and efficient assembly of our own PCB boards;
- Ease in assembling prototypes, for testing new solutions;
- We value the quality, agility and security of the various processes;
- More dynamic stock management, having PCBs and LEDs of various color temperatures that are assembled according to orders;

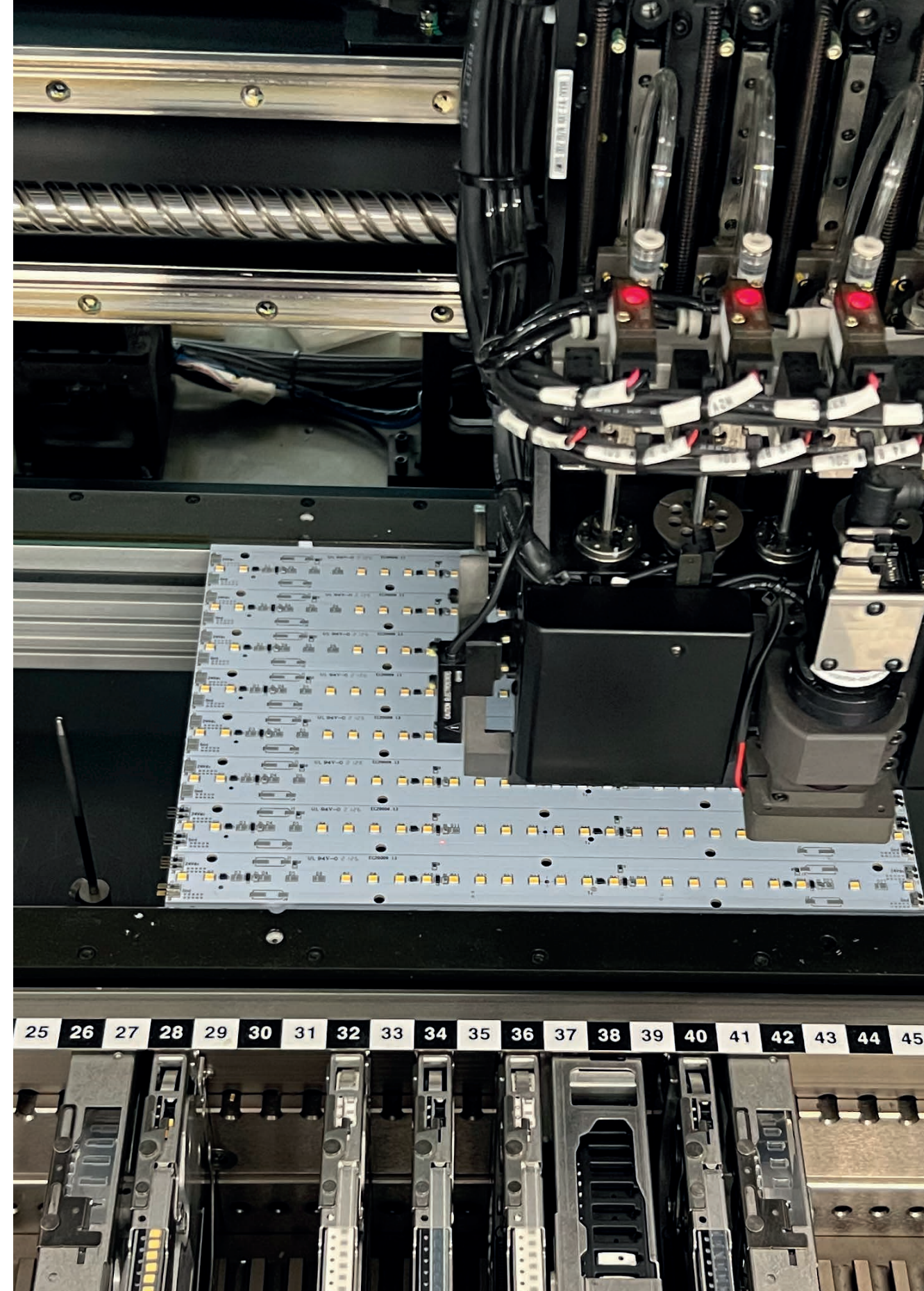
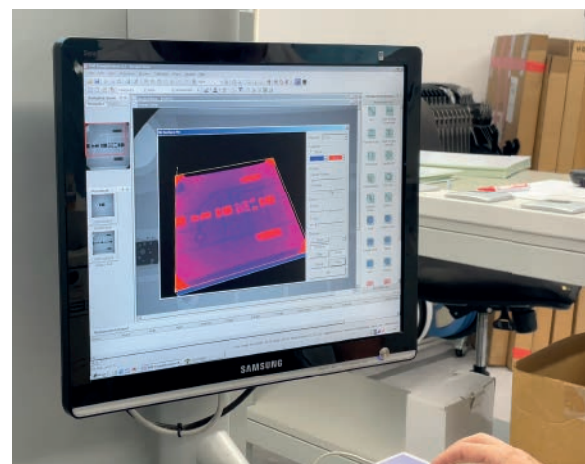
- Tempo de resposta reduzidos devido ao controlo interno da montagem de blocos óticos;

- Otimizar e tornar os produtos mais competitivos;
- Análise de falhas a partir de máquina de inspeção por raio-X;
- Possibilidade de montagem imediata de LEDs de última geração que são adquiridos diretamente aos fabricantes das várias marcas;
- Possibilidade de desenhar formatos de módulos LED específicos, regulando a própria potência, a partir do nosso gabinete de desenvolvimento;
- Condições ambientais favoráveis com temperatura e humidade controladas.

- Reduced response time due to the internal control of the assembly of optical blocks;

- Optimize and make products more competitive;
- Failure analysis from X-ray inspection machine;
- Possibility of immediate assembly of state-of-the-art LEDs that are acquired directly from the manufacturers of the various brands;
- Possibility of designing specific LED module formats, regulating their own power, from our development office;
- Favorable environmental conditions with controlled temperature and humidity.

- Análise de falhas a partir de máquina de inspeção por raio-X
Failure analysis from X-ray inspection machine



ORFEU.



ORFEU.CA

ORFEU.TE SM

ORFEU.TE ST

ORFEU.TE SL

ORFEU.

INÚMERAS SOLUÇÕES

Com uma linguagem de design única, a gama ORFEU. oferece múltiplas soluções de aplicação combinadas em múltiplas orientações de feixe luminosos. Aro anti-encadeante, para trabalhar em conforto sem distrações desnecessárias. Opção de grelha honeycomb para aumentar o bem-estar visual. Qual usar? A escolha é sua!

NUMEROUS SOLUTIONS

With a unique design language, the ORFEU. range. offers multiple combined application solutions in multiple light beam orientations. Anti-glare rim, to work in comfort without unnecessary distractions. Honeycomb grid option to increase visual well-being. Which one to use? It's your choice!



ORFEU.CA



ORFEU.CA



ORFEU.TE SM



ORFEU.TE SM



ORFEU.TE ST



ORFEU.TE ST



ORFEU.TE SL



ORFEU.TE SL

ORFEU.



ELEVADA EFICIÊNCIA LUMINOSA
VERY HIGH LIGHT EFFICIENCY



GRELHA EM HONEYCOMB ANTI ENCANDEAMENTO DIRECIONAL
DIRECIONAL ANTI-GLARE HONEYCOMB GRILL



ELEVADO ÍNDICE DE RESTITUIÇÃO CROMÁTICA
HIGH COLOR RENDERING INDEX



ANEL ANTI ENCANDEAMENTO
ANTI GLARE RING



QUATRO DIFERENTES POSSIBILIDADES DE APLICAÇÃO
FOUR DIFFERENT APPLICATION POSSIBILITIES





ANEL ANTI ENCANDEAMENTO

ANTI GLARE RING

O anel anti encandeamto de alumínio pintado a preto, proporciona um conforto visual ideal. Em conjunto com a lente, ligam-se ao corpo do projetor.

The black painted aluminium anti-glare ring provides optimal visual comfort. Together with the lens, they attach to the projector body.

LENTE EM POLICARBONATO

POLYCARBONATE LENS

Lente em policarbonato para maior resistência e durabilidade. Lente plana e de baixo perfil, apenas 21mm de altura, permite-nos criar blocos óticos de dimensões muito compactas

Polycarbonate lens for strength and durability.

Flat, low-profile lens, only 21mm high, allows us to create optical blocks with very compact dimensions



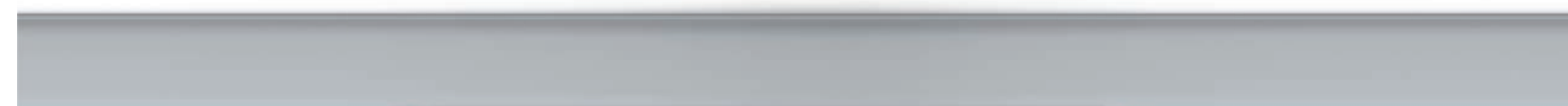
GRELHA EM HONEYCOMB

HONEYCOMB GRILL

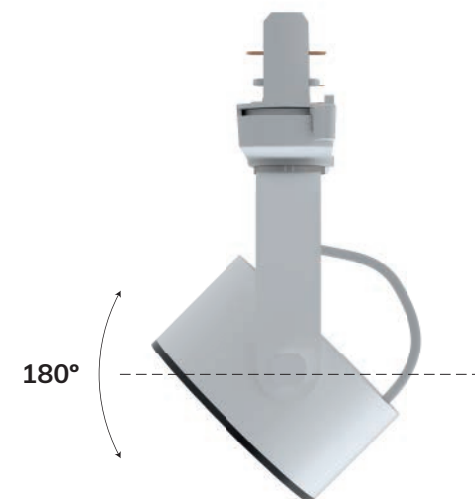
É um pequeno filtro para colocar à frente da lente do Orfeu. As pequenas aberturas direcionam a dispersão de luz, atenuando o encandeamto associado. As aberturas hexagonais garantem um mínimo de perda de eficiência, quando adicionamos o honeycomb.

It's a small filter to place in front of Orfeus's lens. The small openings direct the dispersion of light, attenuating the associated glare. The hexagonal openings guarantee a minimum loss of efficiency when we add the honeycomb.

ORFEU.

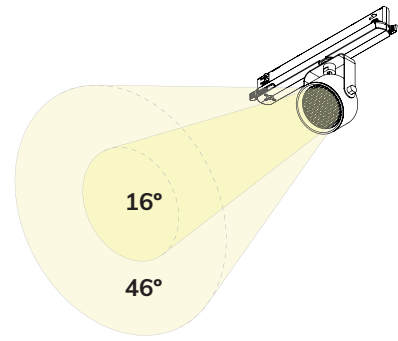


355° 355°

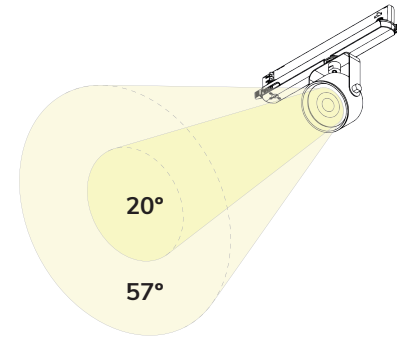


180°

ABERTURA COM GRELHA EM HONEYCOMB
OPTIC WITH HONEYCOMB GRILL

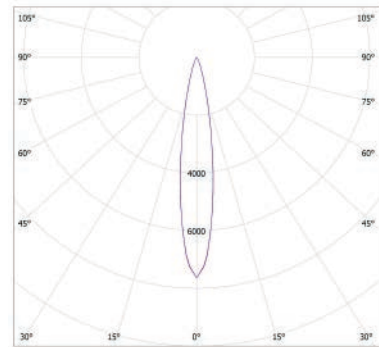


ABERTURA SEM GRELHA EM HONEYCOMB
OPTIC WITHOUT HONEYCOMB GRILL

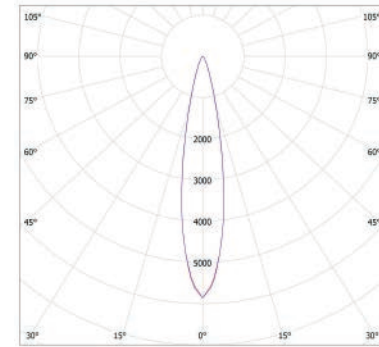


FOTOMETRIA
PHOTOMETRY

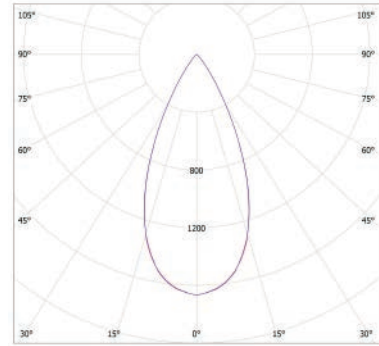
ORFEU 16°



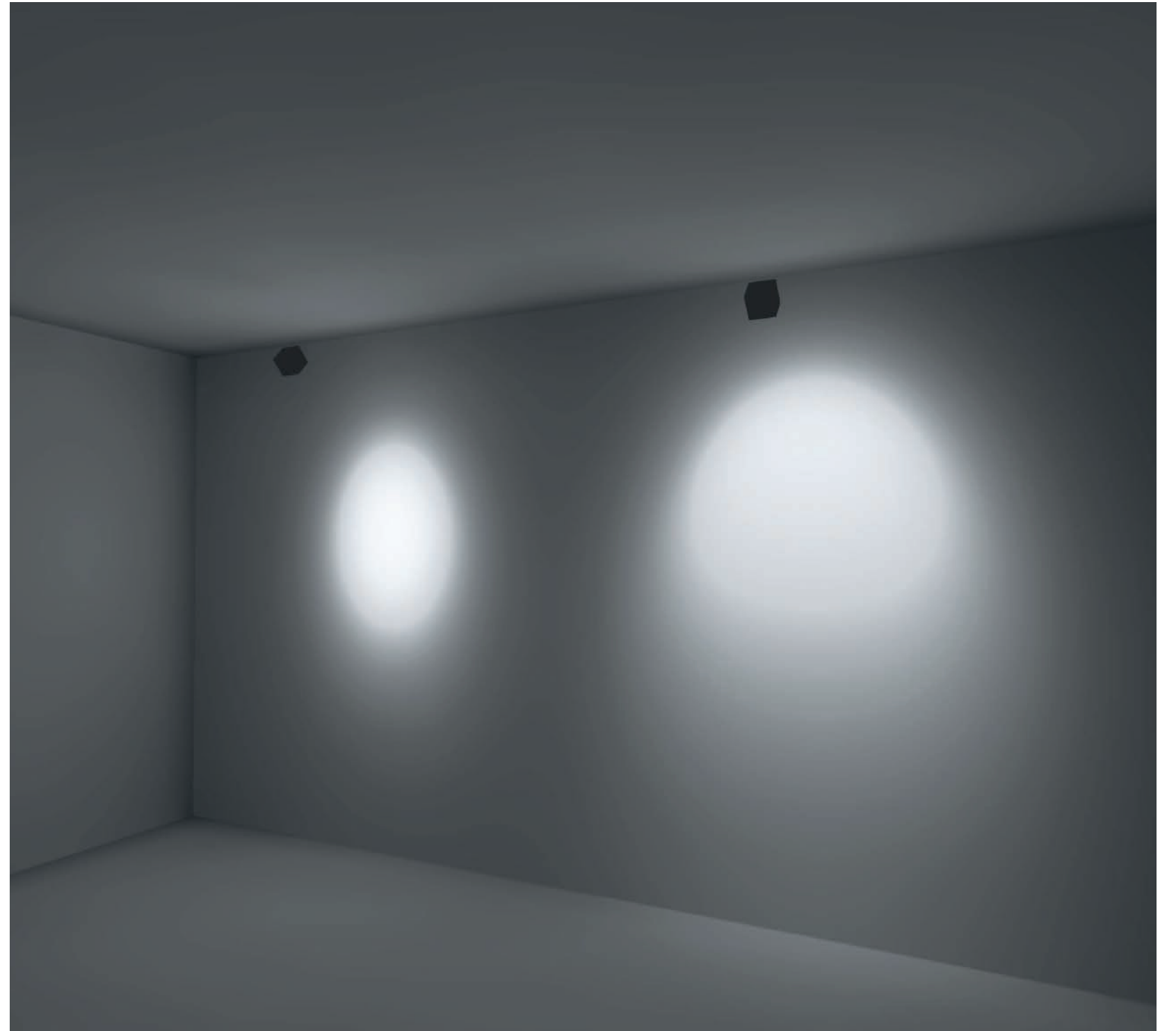
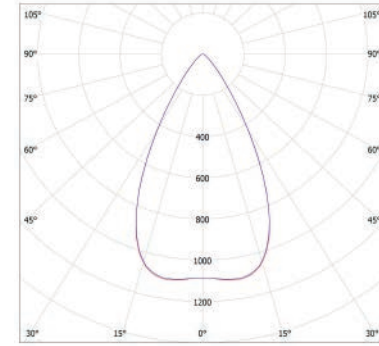
ORFEU 20°



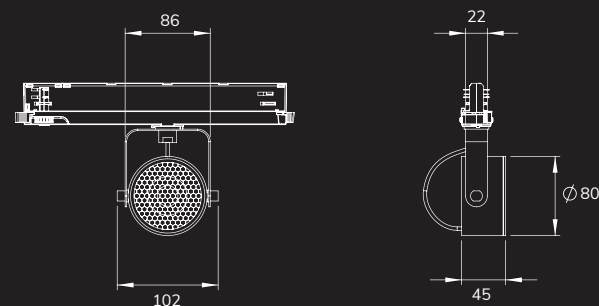
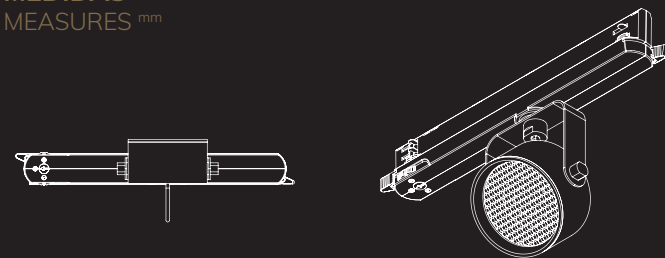
ORFEU 46°



ORFEU 57°



MEDIDAS mm
MEASURES mm



* opção sob consulta under request

CORES
COLORS



ORFEU.	DIMENSÕES DIMENSIONS	ALIMENTAÇÃO SUPPLY	LUMENS LUMENS	POTÊNCIA WATTS	IRC CRI	TCC (K) CCT (K)	ÂNGULO BEAM ANGLE
CA	265x45x150	230V AC 50Hz	931-2197	14W - 20W	>80	3000-4000	16° 20° 46° 57°

■ Valores nominais à temperatura ambiente (T_a=25°), e de acordo com EN60598 e EN 13032-1. Dados as tolerâncias nos materiais, os dados de fluxo luminoso e consumo eléctrico têm uma tolerância de +/-10%.
Nominal values at room temperature (T_a=25°) and according to EN60598 and EN 13032-1. Given the tolerances on materials, the luminous flux and electrical consumption data have a tolerance of +/-10%.

ORFEU.CA

Ilumine o seu espaço com estilo e eficiência com a linha de luminárias para instalação em calha trifásica, ORFEU CA. Com o seu aro anti-encadeante, garantimos que trabalhará em conforto sem distrações desnecessárias.

Para personalizar a sua iluminação, ORFEU CA, dispõe da opção de grelha honeycomb. Com as múltiplas orientações do feixe luminoso, pode iluminar os espaços com precisão, garantindo segurança e maior produtividade para a sua equipa.

Escolha ORFEU CA para iluminar o seu espaço de forma inteligente e elegante!

Light your space up with style and efficiency with the ORFEU CA line of trifase track-mounting lights. With its anti-glare ring, we ensure that you will work in comfort without unnecessary distractions.

To customize your lighting, ORFEU CA has the option of a honeycomb grille. With multiple beam orientations, you can illuminate spaces with precision, ensuring safety and increased the productivity of your team.

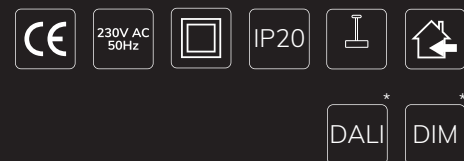
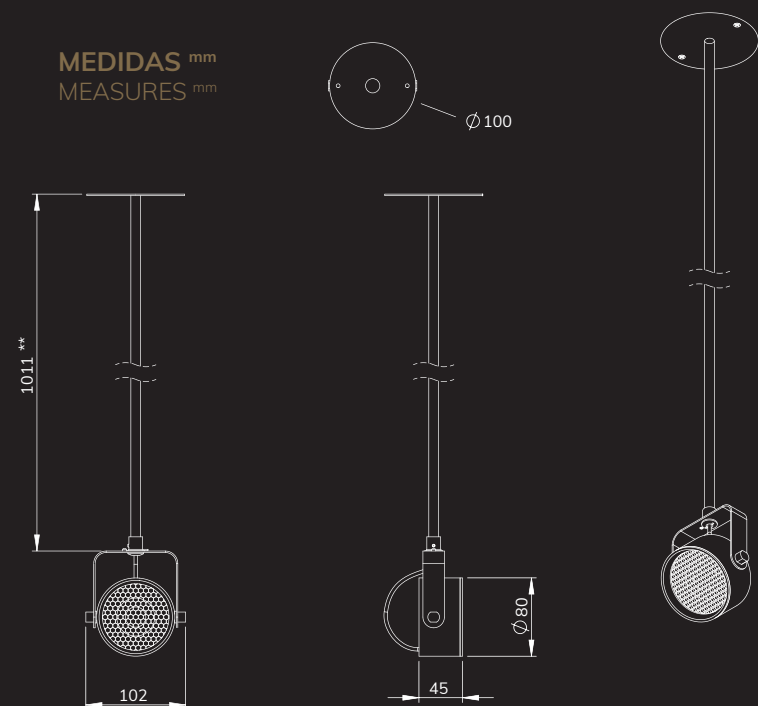
Choose ORFEU CA to illuminate your space intelligently and elegantly!





ORFEU.TE ST

MEDIDAS mm
MEASURES mm



* opção sob consulta under request
** altura variável sobre consulta variable height on request
fonte remota remote power supply

CORES
COLORS



ORFEU.	DIMENSÕES DIMENSIONS	ALIMENTAÇÃO SUPPLY	LUMENS LUMENS	POTÊNCIA WATTS	IRC CRI	TCC _{K_c} CCT (K)	ÂNGULO BEAM ANGLE
 TE ST	Ø102x1120	230V AC 50Hz	931-2197	14W - 20W	>80	3000-4000	16° 20° 46° 57°

■ Valores nominais à temperatura ambiente (T_a=25°), e de acordo com EN60598 e EN 13032-1. Dados as tolerâncias nos materiais, os dados de fluxo luminoso e consumo eléctrico têm uma tolerância de +/-10%.
Nominal values at room temperature (T_a=25°) and according to EN60598 and EN 13032-1. Given the tolerances on materials, the luminous flux and electrical consumption data have a tolerance of +/-10%.

ORFEU.TE ST



Ilumine o seu espaço de forma moderna e elegante com a linha de luminárias suspensas por tubo ORFEU TE ST. Com aro anti-encadeante, a possibilidade de escolha da grelha honeycomb e múltiplas orientações do feixe luminoso, estas luminárias são a escolha perfeita para qualquer ambiente.

Seja em casa, no escritório ou num estabelecimento comercial, a linha ORFEU TE ST oferece uma iluminação precisa e confortável. Não perca tempo com iluminação insuficiente ou desatualizada, escolha ORFEU TE ST e experimente a diferença!

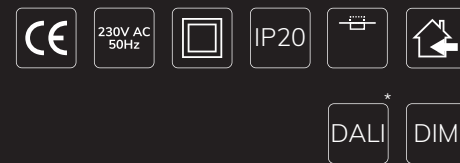
Light your space in a modern and elegant way with the ORFEU TE ST line of suspended tube lighting fixtures. With anti-glare ring, the possibility of choosing a honeycomb grid, and multiple light beam orientations, these fixtures are the perfect choice for any environment.

Whether it be in your home, office, or commercial establishment, the ORFEU TE ST line offers precise and comfortable lighting. Don't waste time with insufficient or outdated lighting, choose ORFEU TE ST and experience the difference!



ORFEU.TE SM

CORES COLORS



* opção sob consulta under request
fonte remota remote power supply

ORFEU.	DIMENSÕES DIMENSIONS	ALIMENTAÇÃO SUPPLY	LUMENS LUMENS	POTÊNCIA WATTS	IRC CRI	TCC (K) CCT (K)	ÂNGULO BEAM ANGLE
1P TE SM	Ø102x160	230V AC 50Hz	931-2197	14W-20W	>80	3000-4000	16° 20° 46° 57°
2P TE SM	220x100x160	230V AC 50Hz	1862-4394	28W-40W	>80	3000-4000	16° 20° 46° 57°
3P TE SM	340x100x160	230V AC 50Hz	2793-6591	42W-60W	>80	3000-4000	16° 20° 46° 57°

■ Valores nominais à temperatura ambiente (Ta=25°), e de acordo com EN60598 e EN 13032-1. Dados as tolerâncias nos materiais, os dados de fluxo luminoso e consumo eléctrico têm uma tolerância de +/-10%.
Nominal values at room temperature (Ta=25°) and according to EN60598 and EN 13032-1. Given the tolerances on materials, the luminous flux and electrical consumption data have a tolerance of +/-10%.

ORFEU.TE SM



As luminárias ORFEU TE SM são a escolha perfeita para qualquer espaço que precisa de iluminação de qualidade superior. Com o seu aro anti-encadeante, ORFEU TE SM, garante que a sua visão não será afetada, mesmo quando a iluminação estiver acesa por períodos longos de tempo.

A possibilidade de escolha da grelha honeycomb permite-lhe personalizar a sua iluminação para atender às suas necessidades específicas. Com múltiplas orientações do feixe luminoso e lente em policarbonato, pode ajustar a iluminação para iluminar exatamente o que precisa.

Adicionalmente, tem à escolha um, dois ou três projetores, o que permite ainda mais flexibilidade para adaptar a iluminação ao seu espaço. Esqueça a iluminação insuficiente ou desnecessariamente ofuscante, escolha as luminárias ORFEU TE SM para iluminar o seu espaço de forma eficiente e elegante.

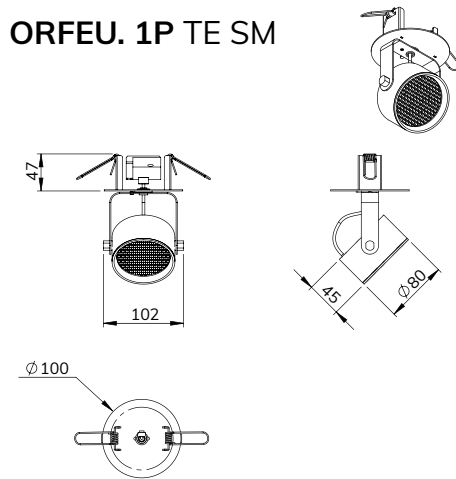
ORFEU TE SM lamps are the perfect choice for any space that needs superior lighting. With its anti-glare ring, ORFEU TE SM ensures that your vision will not be affected, even when the lighting is on for long periods of time.

The possibility of choosing the honeycomb grill allows you to customize your lighting to meet your specific needs. With multiple beam directions and a polycarbonate lens, you can adjust the lighting to illuminate exactly what you need.

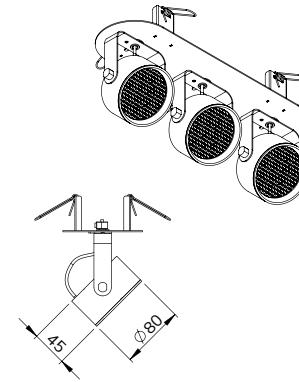
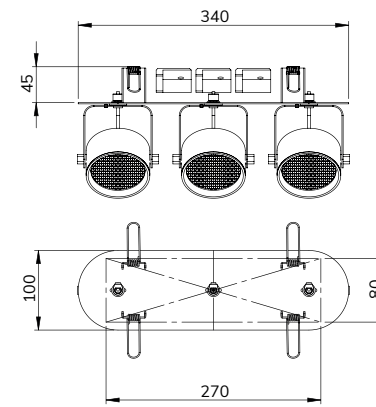
Additionally, you have the choice of one, two, or three projectors, which allows even more flexibility to adapt the lighting to your space. Forget insufficient or unnecessarily dazzling lighting, choose ORFEU TE SM lamps to illuminate your space efficiently and elegantly.

MEDIDAS mm
MEASURES mm

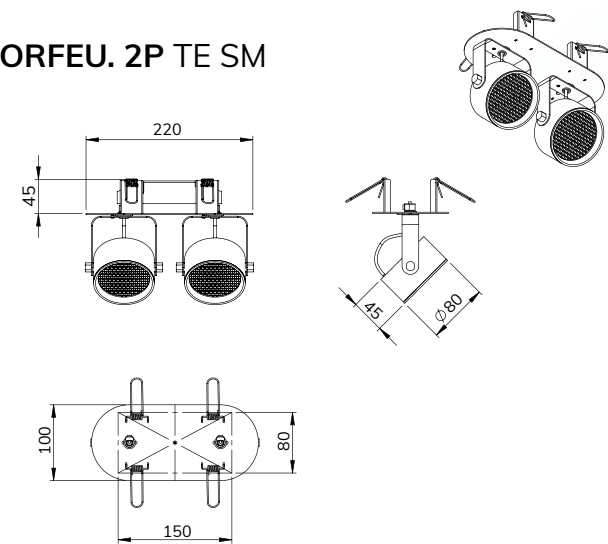
ORFEU. 1P TE SM



ORFEU. 3P TE SM



ORFEU. 2P TE SM





ORFEU.TE SL

CORES COLORS



* opção sob consulta under request

ORFEU.	DIMENSÕES DIMENSIONS	ALIMENTAÇÃO SUPPLY	LUMENS LUMENS	POTÊNCIA WATTS	IRC CRI	TCC (K) CCT (K)	ÂNGULO BEAM ANGLE
1P TE SL	Ø102x160	230V AC 50Hz	931-2197	14W-20W	>80	3000-4000	16° 20° 46° 57°
2P TE SL	220x100x160	230V AC 50Hz	1862-4394	28W-40W	>80	3000-4000	16° 20° 46° 57°
3P TE SL	340x100x160	230V AC 50Hz	2793-6591	42W-60W	>80	3000-4000	16° 20° 46° 57°

■ Valores nominais à temperatura ambiente (Ta=25°), e de acordo com EN60598 e EN 13032-1. Dados as tolerâncias nos materiais, os dados de fluxo luminoso e consumo eléctrico têm uma tolerância de +/-10%.
Nominal values at room temperature (Ta=25°) and according to EN60598 and EN 13032-1. Given the tolerances on materials, the luminous flux and electrical consumption data have a tolerance of +/-10%.



ORFEU.TE SM



Transforme qualquer espaço num ambiente moderno e elegante com as luminária salientes de teto ORFEU TE SL. Com um aro anti-encadeante, esta luminária destaca-se do teto para iluminar qualquer espaço de forma perfeita.

Com a opção de escolha da grelha honeycomb e das múltiplas orientações do feixe luminoso, a luminária ORFEU TE SL, permite o controlo preciso da iluminação. A lente em policarbonato garante uma iluminação de alta qualidade e de longa durabilidade.

Escolha entre um, dois ou três projetores para atender às suas necessidades de iluminação e crie um ambiente único com as luminárias ORFEU TE SL.

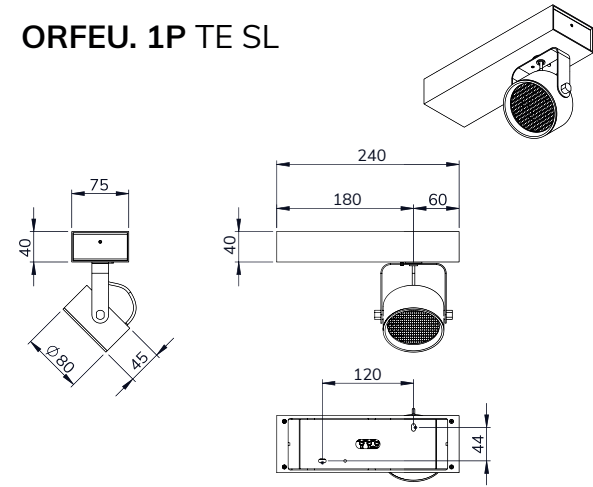
Make any space into a modern and elegant environment with ORFEU TE SL surface-mounted ceiling luminaires. With an anti-glare ring, this luminaire stands out from the ceiling to perfectly illuminate any space.

With the option to choose the honeycomb grid and the multiple orientations of the light beam, ORFEU TE SL luminaires allow precise lighting control. The polycarbonate lens ensures high-quality, long-lasting lighting.

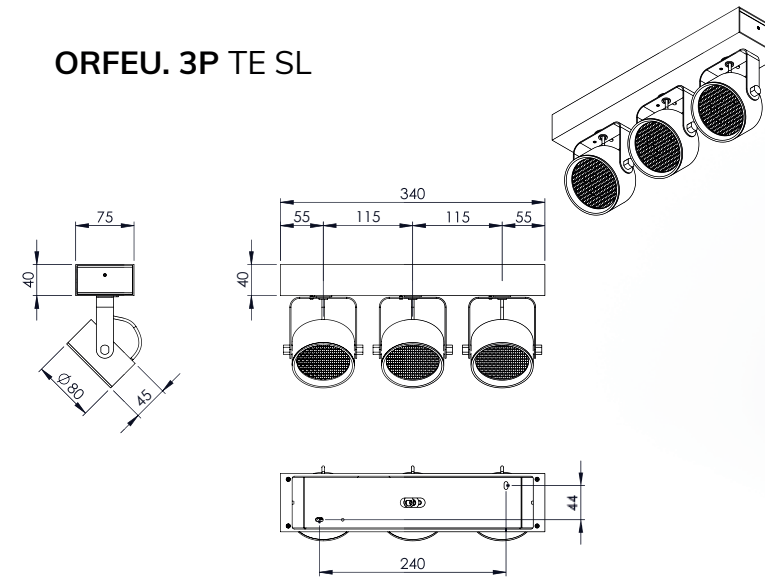
Choose between one, two or three projectors to suit your lighting needs and create a unique environment with Orfeu TE SL.

MEDIDAS mm
MEASURES mm

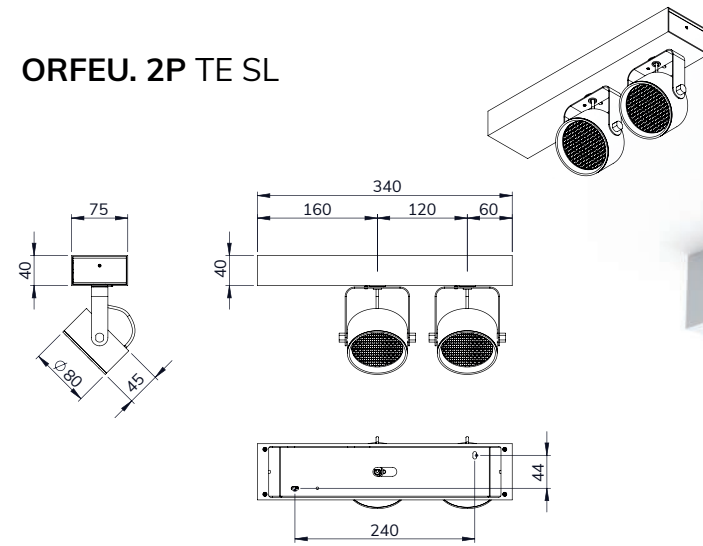
ORFEU. 1P TE SL



ORFEU. 3P TE SL



ORFEU. 2P TE SL





CONDIÇÕES GERAIS | GENERAL CONDITIONS

INSTALAÇÃO E MANUTENÇÃO

A Exporlux sugere que a instalação e manutenção dos seus diferentes produtos deve ser feita por um profissional qualificado, garantindo as condições de instalação descritas nas instruções de instalação e nas condições de funcionamento mencionadas na ficha técnica do produto. A Exporlux não pode ser responsabilizada por qualquer mal-entendido resultante do desconhecimento da metodologia geral de montagem, libertando a Exporlux de toda e qualquer responsabilidade em caso de uso inadequado ou por desrespeito às instruções de montagem do equipamento.

A Exporlux recomenda que, qualquer tecto falso destinado à colocação de produtos encastrados só deve ser realizada após os produtos a serem instalados terem sido escolhidos. A Exporlux sugere o mesmo procedimento para a abertura de fendas destinadas à instalação deste tipo de produtos, sugerindo que se reforce o tecto perto do entalhe de montagem e de acordo com as características do produto.

O desempenho deste produto só será garantido se o seu manuseio, uso, instalação e manutenção forem realizados de acordo com as instruções fornecidas. Se não estiver discriminado na ficha técnica, a temperatura máxima ambiente permitida é a +25°C. Valores nominais à temperatura ambiente (Ta=25°), e de acordo com EN60598 e EN 13032-1. Dadas as tolerâncias nos materiais, os dados de fluxo luminoso e consumo elétrico têm uma tolerância de +/-10%.

Os resultados fotométricos são obtidos testando um produto padrão de cada intervalo, em laboratório, em condições ideais. Para obter as declarações de conformidade CE entre em contacto com a Exporlux.

GARANTIA

Os nossos produtos estão cobertos por uma garantia de 3 anos a partir da data da sua entrega, para qualquer construção ou defeito de fabrico comprovados. As condições de transporte previstas, as condições de instalação descritas nas instruções de instalação e as condições operacionais mencionados na ficha técnica do produto estão também devidamente garantidas. Peças e componentes que necessitam de substituição devido ao desgaste normal estão excluídos desta garantia. Os produtos devem ser instalados e mantidos por pessoal qualificado, de acordo com as instruções fornecidas, não podendo ser alterados ou reparados sem a nossa autorização prévia por escrito.

A Exporlux deve ser formalmente notificada de qualquer defeito que esteja coberto pela garantia. A Exporlux decide se repara ou substitui o produto por um igual ou por um produto equivalente. Isto está sempre sujeito às alterações decorrentes da evolução tecnológica e do processo de fabrico, no momento, a não ser que uma outra solução seja imposta por lei obrigatória. Os produtos devolvidos só serão aceites até 10 dias após a sua entrega, e apenas para defeitos de fabricação que são confirmados pela fábrica, a menos que outras condições são estipuladas por lei.

Em caso de reclamação, mencionar o número na etiqueta autocolante branca colada no dispositivo.

CONDIÇÕES DE VENDA

Todos os componentes eléctricos incluídos nos produtos são de alta qualidade. Recomendamos que todos os produtos sejam verificados na entrega! Se tiver dúvidas, entre em contato com a Exporlux.

INSTALLATION AND MAINTENANCE

Exporlux suggests that the installation and maintenance of the different products must be performed by a qualified professional, ensuring the installation conditions described in the installation instructions and in the operating conditions mentioned in the product datasheet.

Exporlux cannot be held responsible for any misunderstanding due to the unawareness of the general assembly method, freeing Exporlux from all liability if any inappropriate use or disregard for the assembling instructions of the equipment occurs. Exporlux recommends that any false ceilings intended for the placement of recessed products should only be erected after the products to be mounted have been chosen. Exporlux suggests the same for the opening of slots to mount this type of product. Reinforcing the ceiling close to the mounting cutout according to the product characteristics is strongly advised.

The performance of this product will only be guaranteed if its handling, use, installation and maintenance are performed according to the supplied instructions. If not specified in the technical sheet, the maximum allowed ambient temperature is +25°C. Nominal values at room temperature (Ta=25°), and according to EN60598 and EN 13032-1. Given the tolerances in the materials, the luminous flux and electrical consumption data have a tolerance of +/-10%.

Photometric results are obtained by testing a standard product from each interval, in the laboratory, under ideal conditions.

To obtain CE declarations of conformity, contact Exporlux.



























WARRANTY












Our products have a 3 year warranty from the date of their delivery, for any proven construction or manufacturing defect. Provided transportation conditions, installation conditions described in the installation instructions and the operating conditions mentioned in the product datasheet are duly guaranteed. Parts and components requiring replacement due to normal wear are excluded from this warranty. The products must be installed and maintained by qualified personnel in accordance with the provided instructions, and they cannot be altered or repaired without our prior written permission. Exporlux must be formally notified of any defect that is found and covered by the warranty. Exporlux decides whether to repair or replace the product for a same or an equivalent product. This is always subject to the changes arising from the technological evolution of the manufacturing process at that time, unless another solution is imposed by mandatory law. Returned products will only be accepted within 10 days of their delivery, and only for manufacturing defects that are confirmed by the factory, unless other conditions are stipulated by mandatory law. In case of complaint, mention the number in the white label sticker presented on the device.

SALES CONDITIONS

All electrical components included in the products are of high quality. We recommend that all products are checked on delivery! If you have questions, contact EXPORLUX.

ICONOGRAFIA | ICONOGRAPHY

	Índice de Protecção - Grau de protecção dos invólucros de equipamentos eléctricos, contra corpos sólidos e contra líquidos. Ingress of Protection - Degree of protection of electrical equipment enclosures, against solid bodies and against liquids. Index de Protection - Degré de protection des enveloppes des équipements électriques, contre les corps solides et contre les liquides.		Índice de Resistência Mecânica - Identifica a resistência a impactos mecânicos externos. Mechanical Resistance Classes - Resistance degree of the luminaires envelope against external mechanical impacts. Index de Résistance Mécanique - Identifie la résistance aux impacts mécaniques externes.
	Classe I - Aparelhos de iluminação com terminal de terra de protecção. Class I - Luminaires with protective earth terminal. Classe I - Dispositifs d'éclairage avec borne terre de protection.		Classe II - Aparelhos com duplo isolamento, ou com todas as partes metálicas isoladas. Não necessitam de ligação a terra de protecção. Class II - Devices with double insulation, or all metal parts isolated. Not require earth terminal protection. Classe II - Appareil à double isolation ou avec toutes les parties métalliques isolées. Ils ne nécessitent pas de connexion de terre protectrice.
	Branco Dinâmico - Luminária com regulação de temperatura de cor por meio de unidade de controlo. Tunable White - Luminaire with light source colour temperature output control, via control unit. Blanche Modulable - Luminaire avec régulation de la température de couleur par une unité de commande.		Unified Glare Rating (UGR) - é uma fórmula de avaliação unificada do brilho definida pelo relatório técnico da CIE 117-1995. Unified Glare Rating (UGR) - is a unified glare assessment formula defined by the technical report of CIE 117-1995. Unified Glare Rating (UGR) - est une formule unifiée d'évaluation de l'éblouissement définie par le rapport technique de la CIE 117-1995.
	Aparelho equipado com balastro electrónico standard. Device equipped with standard electronic ballast. Appareil équipé d'un ballast électronique standard.		Aparelho equipado com balastro electrónico de dimensões reduzidas. Device equipped with electronic ballast of compact dimensions. Appareil équipé de ballast électronique de dimensions réduites.
	Aparelho equipado com balastro electromagnético. Device equipped with electromagnetic ballast. Appareil équipé de ballast électromagnétique.		Aparelho equipado com balastro electrónico standard que permite fazer a regulação de fluxo luminoso. Device equipped with dimmable standard electronic ballast. Appareil équipé d'un ballast électronique standard qui permet de réguler le flux lumineux.
	Encastrado chão. Floor recessed. Encastré au sol.		Encastrado parede. Wall recessed. Encastré au mur.
	Encastrado parede e tecto. Wall and ceiling recessed. Encastré au mur et au plafond.		Encastrado tecto e chão. Ceiling and floor recessed. Encastré au sol et au plafond.
	Saliente chão. Floor mounted. Sortant au sol.		Saliente parede. Wall mounted. Sortant au mur.
	Saliente parede e tecto. Wall and ceiling mounted. Sortant au mur et au plafond.		Saliente tecto e chão. Ceiling and floor mounted. Sortant au sol et au plafond.
	Suspensa. Suspended. Suspendu.		Luminária de pé para chão. Stand-alone floor luminaire. Lampadaire.
	Balizador ou Poste. Bollard ou Pole. Bollard Poteau.		Suspensa por tubo. Suspended by tube. Suspendu par tube.
	O produto não deve ser coberto com material isolante ou análogo. Luminaire not suitable for covering with thermally insulating material. Le produit ne doit pas être recouvert d'une isolation ou d'un matériau similaire.		Aparelho equipado com condensador. Device equipped with condenser. Appareil équipé d'un condensateur.
	Aparelho de exterior. Outdoor device. Appareil d'extérieur.		Aparelho de interior. Indoor device. Appareil d'intérieure.

	Produto que está em conformidade com a directiva comunitária 2004/108/CE relativa à Compatibilidade Electromagnética e com a directiva 2006/95/CE para equipamento de baixa tensão. Product designed and manufactured in accordance with the Council directive 2004/108/CE concerning the Electromagnetic Compatibility and the Council directive 2006/95/CE for low-tension equipment. Produit conformément à la directive européenne 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique et à la directive 2006/95/CE relative aux équipements basse tension.		Tempo de vida estimado da luminária. Luminaire estimated lifetime. Temps de vie estimée du luminaire.
	Classe III - Aparelhos de iluminação que funcionam a uma tensão reduzida, igual ou inferior a 50V. Não necessitam ligação a terra de protecção. Class III - Luminaires that work in a reduced voltage equal or less than 50V . Not require earth terminal protection. Classe III - Appareils d'éclairage fonctionnant à une tension réduite de 50V ou moins. Ils ne nécessitent pas de connexion de terre protectrice.		Luminária com opção RGB. Luminaire with RGB option. Luminaire avec option RVB.
	Aparelho equipado com fonte de alimentação DALI. Device equipped with DALI power supply. Appareil équipé d'une alimentation DALI.		Número de Fases da luminária. Luminaire Phase number. Nombre de phases du luminaire.
	Permite fazer a regulação de fluxo luminoso. Allows regulate the luminous flux. Permet de réguler le flux lumineux.		Permite o controlo através de botões. (em vez de interruptores) Allows control with buttons. (instead of switches) Permet le contrôle à travers des boutons. (au lieu d'interrupteurs)
	Encastrado tecto. Ceiling recessed. Encastré au plafond.		Encastrado chão, parede e tecto. Floor, wall and ceiling recessed. Encastré au sol, au mur et au plafond.
	Encastrado chão e parede. Floor and wall recessed. Encastré au sol et au mur.		Semi-encastrada. Floor and wall recessed. Encastré au sol et au mur.
	Saliente tecto. Ceiling mounted. Sortant au plafond.		Saliente chão, parede e tecto. Floor, wall and ceiling mounted. Sortant au sol, au mur et au plafond.
	Saliente chão e parede. Floor and wall mounted. Sortant au sol et au mur.		Luminária com opção de montagem em linha. Luminaire with in line mounting option. Luminaire avec option de montage en ligne.
	Luminária de pé para mesa. Stand-alone table luminaire. Lampadaire pour table.		Luminária de calha. Track luminaire. Luminaire sur rail.
	Resistência ao fio incandescente. Glow wire resistance. Résistance au fil incandescent.		Equipamento fornecido sem fonte de alimentação. Equipment provided without power supply. Équipement fourni sans alimentation électrique.
	Aparelho com equipamento de emergência. Device with emergency equipment. Appareil avec équipement d'urgence.		Aparelho equipado com conectividade Bluetooth®. Device equipped with Bluetooth® connectivity. Appareil équipé de la connectivité Bluetooth®.



CONTACTOS CONTACTS

EXPORLUX Iluminação S.A.
Rua da Arrota de Baixo 1007 - Covão
ZI EN 1 Norte, Valongo do Vouga
3750 - 802 Águeda | Portugal

Telf. +351 234 639 230
Fax. +351 234 639 231

exporlux@exporlux.pt

www.exporlux.pt
www.facebook.com/exporlux
www.instagram.com/exporlux

EDIÇÃO PUBLISHING
EXPORLUX

PRODUTO E DESENVOLVIMENTO PRODUCT AND DEVELOPMENT
EXPORLUX

DESIGN GRÁFICO GRAPHIC DESIGN
EXPORLUX

ÁGUEDA, FEVEREIRO 2023

DC 12/A-ORFEU-01

ex.